

کتاب درسی

برای صنف اول

متن و تمرین

محمد یعقوب صدیقی

کتاب دری برای صنف اول (متن و تمرین)

در اینجا تنها چند صفحه ای از **کتاب دری برای صنف اول** به طور نمونه برای شما به نمایش گذاشته شده است.

این کتاب شامل آموزش حروف الفبای دری، کلمات دری با تصاویر و تلفظ، جملات کوتاه، تمرین نوشتن حروف، کلمات و جملات و همچنان تکرار دروس قبلی است. این کتاب مطابق پلان درسی مکاتب سویدن و با مشوره معلمین مجرب زبان مادری برای صنف اول تهیه گردیده است که دارای ۷۶ صفحه، ۳۷ درس و ۳۷۰ تمرین میباشد. این کتاب برای یک سال درسی تهیه گردیده است. کتاب بعدی **کتاب دری برای صنف دوم** (متن و تمرین) است که از صفحه کودکان (<http://www.kodakan.se/books.php>) قابل دسترس میباشد.

صدا و تلفظ حروف دری



O

استاد امید

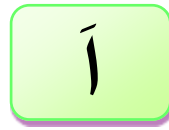
Omed Ostad



E

انسان اسلام

Eslam Ensan



Ä

انار اره

Ärra Änar



Aa

آب آش

Aash Aab



Bo

بت

Bott



Be

بشناس

Beshnaas



Bä

بره

Bärra



Ba

باغ

Bagh

به همین ترتیب بقیه حروف زبان دری دارایی همین نوع صدا ها اند. معلم در هر درس جدید صدا های حرف مربوطه آنرا به شاگرد بفهماند. صدا و تلفظ بعضی از حروف عربی در زبان دری قرار ذیل می باشند:



Äe

کائنات

Kaäenat



Ann

مثلاً

Masalann



Laa

لاغر

Laaghar

طرز نوشتن حروف دری

حروف دری معمولاً از طرف راست به سمت چپ نوشته می شود، مثلاً حرف **ت** و **ی**:



طرز نوشتن جمله در زبان دری

یک جمله در زبان دری متشکل از کلماتی اند که معنی و مفهوم مشخص داشته باشند. یک جمله در زبان دری از طرف راست آغاز می گردد و به سمت چپ با یک نقطه خاتمه پیدا می کند. در یک جمله کلمات را باید به

شکل جدا جدا نوشت، مثلاً کلمات **من**، **به**، **مکتب**، **میروم**: **من به مکتب می روم.**





درس - ۱



آلو

Aaa Lo



Alef Mad (Aaa)

اشکال حرف فوق

آخر

وسط

اول

مفرد



و جملات زیر را

تمرین - ۱ حرف



آ آ آ آ آ آ آ

این درخت آلو است.

آرین از دکان آلو خرید.

این درخت آلو است.

آرین از دکان آلو خرید.

تمرین - ۲ حرف و جملات فوق را در کتابچه تان



پیدا کرده و آنها را نشانی

تمرین - ۲ در کلمات ذیل شکل مفرد حرف فوق را



کنید. کلمات ذیل را در کتابچه تان نیز بنویسید.

- | | | | |
|------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|-------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> آهو | <input type="checkbox"/> آب | <input type="checkbox"/> آشپز | <input type="checkbox"/> درخت |
| <input type="checkbox"/> قرآنکریم | <input type="checkbox"/> خرید | <input type="checkbox"/> آتش | <input checked="" type="checkbox"/> آفتاب |
| <input type="checkbox"/> افغانستان | <input type="checkbox"/> آرد | <input type="checkbox"/> آرین | <input type="checkbox"/> دکان |
| <input type="checkbox"/> آرزو | <input type="checkbox"/> است | <input type="checkbox"/> آسمان | <input type="checkbox"/> پیاله |

آفتاب آتش آهو آسمان



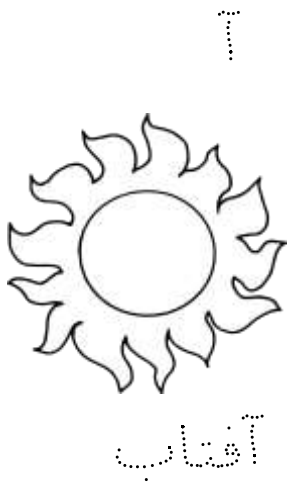
تمرین - ۴ حروف کلمات ذیل را جدا بنویسید.



آ	س	م	ا	ن	آسمان
					آهو
					آلو
					آب
					آفتاب

ذیل را بنویسید و تصاویر زیر را نیز رنگه کنید.

تمرین - ۵ حروف و کلمات



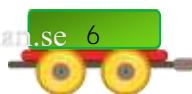
آن بنویسید. کلمات

تمرین - ۶ کلمات ذیل را در خانه های خالی مربوطه

زیر را در کتابچه تان نیز بنویسید.



آشنا	آرش	آشک	آشک
آغاز	آرزو		آرد
آفت	آرین		آدم
آخر	آواز		آشپز



درس - ۴



پروانه

Parwana



Pee

اشکال حرف فوق

آخر

وسط

اول

مفرد

پ

پ

پ

پ

و جملات زیر را

تمرین - ۱ حرف



پ

پ

پ

پ

پ

پ

این پروانه مقبول است.

پروانه گل ها را دوست دارد.

این پروانه مقبول است.

پروانه گل ها را دوست دارد.

تمرین - ۲ حرف و جملات فوق را در کتابچه تان



پیدا کرده و آنها را نشانی

تمرین - ۲ در کلمات ذیل شکل اول حرف فوق را



کنید. کلمات ذیل را در کتابچه تان نیز بنویسید.

انگور پروان پلنگ پرنده پسر پروانه پدر پنبه آلو آشپز پیاز پنیر پروان پنج توپ پیاله

پیراهن

پلنگ

پدر

پروانه



صدای حروف 



Po



pe



Pä



Pa

تمرین - ۴ حروف کلمات ذیل را جدا جدا بنویسید.



پروانه

پیاز

پنیر

ذیل را بنویسید و تصاویر زیر را نیز رنگه کنید.

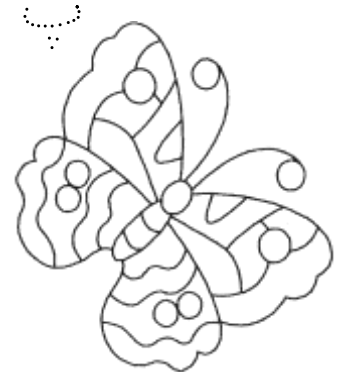
تمرین - ۵ حروف و کلمات



پنیر



پلنگ



پروانه

آن بنویسید. کلمات

تمرین - ۶ کلمات ذیل را در خانه های خالی مربوطه

زیر را در کتابچه تان نیز بنویسید.



	پنبه		پیاله		پسر
	پوش		پروان		پشتو
	پلنگ		پنیر		پاک
	پرند		پنج		پر





درس - ۲۳



یخچال

Yakhchaal



Yaa

اشکال حرف فوق

آخر

وسط

اول

مفرد

ی

ی

ی

ی

و جملات زیر را

تمرین - ۱ حرف



ی

ی

ی

ی

ی

ی

این یخچال است. یخچال برای نگهداری میوه جات استفاده می شود.

این یخچال است. یخچال برای نگهداری میوه جات استفاده می شود.

تمرین - ۲ حرف و جملات فوق را در کتابچه تان



پیدا کرده و آنها را نشانی

تمرین - ۲ در کلمات ذیل شکل وسط حرف فوق را



کنید. کلمات ذیل را در کتابچه تان نیز بنویسید.

 نگهداری یهود یک یخچال یوسف یاد یازده یخ یکاولنگ استفاده یاسین یتیم میوه جات یاسر یوغ یار

یخ

یوسف

یتیم

یخچال



صدای حروف 

یُ

Yo

یِ

Ye

یَ

Yä

یا

Ya

تمرین - ۴ حروف کلمات ذیل را جدا جدا بنویسید.



یخچال

یک

یار

ذیل را بنویسید و تصاویر زیر را نیز رنگه کنید.

تمرین - ۵ حروف و کلمات



آن بنویسید. کلمات

تمرین - ۶ کلمات ذیل را در خانه های خالی مربوطه

زیر را در کتابچه تان نیز بنویسید.



	یخ		یکاونگ		یازده
	یاد		یوغ		یخچال
	یتیم		یاداشت		یک
	یوسف		یاسر		یار



درس - ۲۴ تکرار دروس قبلی.



پ	ت	ث	آ	ا	ب
خ	د	ذ	ج	چ	ح
س	ش	ص	ر	ز	ژ
ع	غ	ف	ض	ط	ظ
ل	م	ن	ق	ک	گ
			و	ه	ی


تمرین - ۱ حروف ذیل را بنویسید. حروف ذیل را در کتابچه تان نیز بنویسید.



پ	ت	ث	آ	ا	ب
خ	د	ذ	ج	چ	ح
س	ش	ص	ر	ز	ژ
ع	غ	ف	ض	ط	ظ
ل	م	ن	ق	ک	گ
			و	ه	ی

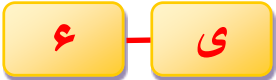
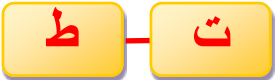
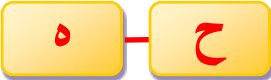


درس - ۲۷ حروف زبان دری


حرف همزه (ء) یکی از حروف عربی است. این حرف در میان حروف دری شکلی از ملحقات حرف الف می باشد که به اشکال مختلف استفاده می گردد. بیشتر مردم در ادبیات دری عوض حرف همزه از حرف یا (ی) نیز استفاده میکنند.

 Hamza			
اشکال حرف فوق			
مفرد	اول	وسط	آخر
ء	ئ	ئ	ئ اؤ

حروف ذیل در زبان دری تلفظ یکسان دارند

حرف (ح) را ح - **حلوا** و حرف (ه) را ه - **دوچشمه** نیز می نامند. حرروف ذیل در زبان دری تلفظ یکسان دارند.

 Ye	 Tee	 Hee
 Zee		 See

تمرین - ۱ حروف فوق را در کتابچه تان بنویسید. 

اشکال حروف دری

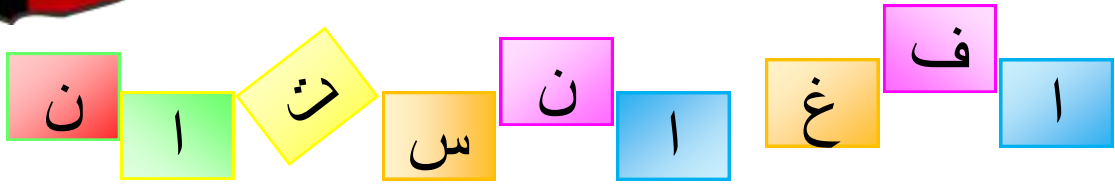
بیشتر حروف زبان دری دارای چهار شکل می باشند یعنی شکل مفرد، شکل اول، شکل وسط و شکل آخر. اما حروف ذیل در زبان دری شکل اول و شکل وسط ندارند.

آ	ا	د	ذ	ر	ز	ژ	و
---	---	---	---	---	---	---	---



افغانستان

ما وطن خود را دوست داریم.



Dari Alfabet (119 84 cm)



ISBN: 978-91-87029-40-0

Name: **Dari Book For Grade 1**

Author: **M Jakob Sadri**

Second Edition

2019 Stockholm - Sweden

ISBN 978-91-87029-14-1



Education Center for Afghan children

www.kodakan.se

info@kodakan.se

Copyright © 2019 by KODAKAN (Education Center for Afghan children) and M Jakob Sadri.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in retrieval system or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of the publisher.

Dari Book

For Grade 1

Text & Exercise

Dari Text- & övningsbok

AK - 1

M Jakob Sadri